

–IIFL–

Instituto de Investigaciones Filológicas

Dr. David García Pérez

Director ~ desde febrero de 2020

El cultivo de las humanidades, la conservación del patrimonio literario y su difusión hacia la sociedad como respuesta a la confianza depositada para su resguardo y desarrollo, son los objetivos principales del Instituto de Investigaciones Filológicas (IIFL).

Creado en 1973 por iniciativa del doctor Rubén Bonifaz Nuño, el Instituto albergó a los primeros veinte académicos que dedicaban sus investigaciones en las áreas de estudios literarios, clásicos, lingüística hispánica y estudios de la cultura maya.

Trabajando las distintas líneas de investigación de nuestra disciplina, el Instituto actualmente está conformado por ocho unidades académicas: Centro de Estudios Literarios, Centro de Estudios Clásicos, Centro de Lingüística Hispánica, Centro de Estudios Mayas, Centro de Poética, Seminario de Lenguas Indígenas, Seminario de Edición Crítica de Textos (Ecdótica) y Seminario de Hermenéutica.

Del trabajo académico coordinado durante este periodo se desprenden los logros de los programas propuestos en el Plan de Desarrollo 2020-2024 y de las metas, tanto individuales como institucionales, formuladas.

Parte de ello es la organización y realización de eventos de impacto internacional como congresos, conferencias, cursos, coloquios, simposios, presentaciones de libros y revistas, diplomados y jornadas: Platforming Utopias [and Platformed Dystopias]; Seminar Conservative Economies of Knowledge in Nineteenth-century Latin-American and Spanish Press; 11th International Conference of Construction Grammar; 17th International Pragmatics Conference; 1^a Conferencia Internacional del Instituto de Estudios Latinoamericanos de Korea; 22^o InPla. Linguagem e Interfaces; 4^o Encuentro Iberoamericano de Estudios Mayas; 5th American International Morphology Meeting; 5^o Coloquio sobre las Manifestaciones Culturales de Oriente; A 100 años de la Muerte de Ramón López Velarde y el Surgimiento de las Vanguardias en México; Annual Meeting of the Society for the Study of Indigenous Languages of the Americas; Cátedra Extraordinaria Rubén Bonifaz Nuño; ciclo de conferencias: 300 años de Novohispanidad; ciclo de conferencias: La Capitanía General de Guatemala; Coloquio Internacional de la Asociación de Literatura Medieval; Coloquio Internacional sobre Códices y Manuscritos Coloniales; Coloquio Internacional

Virtual Traspasando lo Lingüístico; Coloquio Internacional Estudios sobre el Español Americano y las Tradiciones Discursivas Novohispanas; Coloquio RITMO CNRS 2021; Coloquio sobre el Exilio; Congreso Anual de LASSO; Congreso Internacional de Ecuatorianistas; Congreso Internacional de RSA; Congreso Mundial de Transdisciplinariedad; Congreso Virtual Internacional Políticas y Narrativas del Cuerpo; XIX Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina; Cuarto Congreso de Filosofía, Arte y Derecho. FIARDE 2021; Cátedra José Martí; Diplomado en Estudios sobre Asia; Eleática; Encuentro de Investigadores del Pensamiento Novohispano; Encuentro de Lingüística Formal; Environmental Adaptations of Spatial Grammar in Dialects of Nahuatl; Foro Internacional Raíces Judías contra el Genocidio en Palestina; Hispanic Linguistics Symposium 2021; Homenaje a María del Carmen Valverde Valdés: El afán por comprender, el gozo por compartir; Homenaje póstumo a José Molina; I Congreso Virtual Internacional sobre Investigaciones Léxicas; VI Coloquio Nacional de la Asociación Mexicana de Estudios en Estética (AMEST); II Encuentro Internacional Virtual ALTYA; II Simposio de Pensamiento Contemporáneo; III Encuentro Iberoamericano de Retórica; IV Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina; V Coloquio Nacional de Retórica; IV Congreso de Retórica Jurisdiccional; Jornada Académica Música y Sonoridades; Jornada Filosófica y Lingüística Ñuu Savi; Jornadas de Historia Antigua; Jornadas Filológicas 2021; Jornadas Internacionales Diaspore. La enseñanza de las lenguas clásicas en la modernidad; La Historia de los Pueblos Indígenas de México; Las Lenguas y Literaturas del Norte de África; LV Congreso Internacional SCOLAS; North East Linguistics Society 52; Online International Conference; Primer Coloquio Nacional de Estudios sobre Edición y Crítica Textual; Primeras Jornadas de Estudios de Medio Oriente y Norte de África; Primeras Jornadas Internacionales de Derecho Griego Antiguo y Tardo-Antiguo; Princeton Phonology Forum; Segunda Jornada virtual de Estudios sobre la Antigüedad; Segundo Congreso Internacional de Complejidad en Ciencias Sociales y Humanidades; Simposio Heteronomías de la Justicia; XX Congreso Internacional de la Asociación Filosófica de México; Simposio de Investigaciones Arqueológicas de Guatemala; Simposio Internacional Diálogos: Filosofía y Literatura; Sociedades Tempranas y Dinámicas Sociopolíticas en el Área Maya durante el Preclásico Medio (1000-400 a.C.); Societas Lingistica Europaea 36 Meeting; Taller de los Amigos de las Lenguas Yutoaztecas; Taller sobre la Estructura de la Información; Tenochtitlán 1521; Tercer Congreso Internacional; Semiosis in Communication: Culture, Communication and Social Change; The 25th Workshop on Structure and Constituency in the Languages of the Americas; The 3rd Biennial International Rhetorical Workshop; The 15th International Conference On the History of the Language Sciences, The Language, Literatures, and Cultures Conference; Toxic Temporalities in the Global South; Tradición Clásica en el México Virreinal; Un Mar de Recuerdos. Celebración a la Vida y Obra de Guillermo Bernal; V Coloquio Internacional de Hermenéutica Analógica; VII Congreso Internacional de Narrativa Fantástica; Violencias y Movimientos de Mujeres en el Sur Global; XIV Congreso Internacional de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED); XIX Congreso Internacional de la Asociación Española de Americanistas; XLII Congreso In-

ternacional del ILLI; XV Jornadas Internacionales de Estudios Italianos de la Catedralicio Italo Calvino; XVI Congreso Latinoamericano para el Desarrollo de la Lectura y la Escritura; I Congreso Internacional SAEL en línea; XVII Congreso de la Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos; XVII Diplomado Virtual en Lenguas Clásicas; XXIII Coloquio Otopames.

Cabe destacar que la emergencia de salud ocurrida durante el año ofreció la oportunidad de establecer nuevas estrategias para la utilización de las tecnologías de la información disponibles y realizar 60 por ciento de estas actividades académicas en un formato a distancia, confirmando así el compromiso académico de nuestro Instituto en la difusión del conocimiento.

Gracias a la colaboración con diversas Instituciones, tanto nacionales como internacionales, tales como: Academia Mexicana de la Historia, Academia Mexicana de la Lengua, Asociación Mexicana de Estudios Clásicos, Fundación Carlos Slim, Claustro de Sor Juana, Colegio Mexiquense, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Instituto Politécnico Nacional, El Colegio de México, El Colegio Nacional, Instituto Tecnológico de Costa Rica, Instituto Nacional de Psiquiatría, Istituto Italiano de Cultura de la Ciudad de México, Embajada de Suiza de México, La Capilla Alfonsina, Museo de la Mujer, Museo Nacional del Virreinato, Museo Nacional de Antropología e Historia, Netherlands Institute for Multiparty Democracy, Flacso Guatemala, Secretaría de Cultura de Campeche, Secretaría de Turismo del Gobierno del Estado de Tabasco, y las universidades: de San Carlos de Guatemala, Freie Universität Berlin, Princeton, de Santiago de Chile, de Buenos Aires, Sorbonne Université, Autónoma de Barcelona, Autónoma de San Luis Potosí, Autónoma del Estado de México, Autónoma de Guadalajara, Autónoma de Sinaloa, Autónoma de Yucatán, Autónoma Metropolitana, de Caldas, de Copenhage, de Colonia, de Costa Rica, de Franca, de Guanajuato, de Panamá, París 8, de Roma La Sapienza, de Sofía, de Tartu, de Udine, Francisco de Vitoria, Loyola del Pacífico, Politécnica Mesoamericana, Popular Autónoma del Estado de Puebla, Veracruzana y de Surrey, se desarrollaron proyectos de especial trascendencia conformando redes de investigación, como: *Amado Nervo: lecturas de una obra en el tiempo*; *Amerindian Cultural Heritage and Inequalities. Languages, Migrations and Infrastructures of Knowledge in the Context of Digital Transformation*; *Amigos, enemigos y comentaristas (1820-1927)*; *Corpus computarizado del español culto*; *Cronología de la vida y obra de José Juan Tablada en el portal letra e imagen*; *Diccionario de escritores mexicanos en línea*; *Edición, traducción y comentario de las obras griegas y latinas del Ms. 1594 (Biblioteca Nacional de México) de José de Villeras y Roelas (1695-1728)*; *El Vocabulario en lengua çapoteca del padre fray Iuan de Cordoua*; *Estudio diacrónico de las colocaciones verbo-nominales latinas: el paso a las lenguas romances*; *Estudios analíticos y filológicos de documentos nahuas*; *Heteronomías de la justicia: Territorialidades nómadas*; *Historia de las literaturas en México*; *Human Olfaction and the Intersection of Language, Culture and Biology*; *Indigenous Communication and Cultural Heritage in Latin America: Preservation, Revitalization, Creativity*; *Intertextualidad y alusividad en los géneros poéticos griegos y latinos. José Juan Tablada: vida, letra e imagen*; *La recepción clásica entre finales del siglo XIX y el siglo XXI*;

La recepción de la filosofía griega en el Renacimiento: Aristóteles a través de Diógenes Laercio; Laboratoire d'études et de recherches sur les logiques contemporaines de la philosophie; Language as Key to Perceptual Diversity: An Interdisciplinary Approach to the Senses; Las humanidades y las ciencias sociales en relación con China; Las representaciones de la voz y sus materialidades: archivos, impresos y sonido; Lectura, experiencia y espacio poético; Lecturas transversales de la novela corta en México; Los mayas y sus vestigios arqueológicos en el siglo XIX; Los procesos de lectura y escritura en la Grecia Antigua: aportes para la educación en México; Métodos para la documentación y obtención de datos lingüísticos en lenguas nacionales en riesgo: un acercamiento al chichimeco jonaz; Plantas sagradas de los mayas; Prácticas de prospección arqueológica en el sur de Quintana Roo; Prensa y literatura en el habla hispana de entre siglos (XVIII y XIX); proyecto arqueológico El Palmar: urbanización del espacio social en las Tierras Bajas Mayas; Pseudopythagorica: stratégies du faire croire dans la philosophie antique; Red Temática de Filología, Informática y Español de América: CORDIAM; Repositorio digital de corpora, Retórica y educación: aspectos lingüísticos y literarios en el desarrollo de las competencias comunicativas. Retórica y filosofía en los estudios del discurso; Sonoridad maya; proyecto digital Escritores mexicanos del siglo XXI; SUS-TER, Erasmus plus, Textdatenbank und Wörterbuch des Klassischen Maya; Textos jeroglíficos y contextos arqueológicos: estudio de los monumentos grabados del sur de Campeche y Quintana Roo; Textos y contextos de la Conquista. Reflexiones 500 años después; Tradición clásica: recepción e influjo de Pompeya y Herculano en España e Iberoamérica; Tradiciones discursivas hispanas en territorio novohispano; Utopías democráticas en América Latina; Visión sobre la traducción de poesía al español y aportaciones en el siglo XX, centrada en la figura de Enrique Díez-Canedo.

Con el desarrollo de estos proyectos nuevamente se reitera el compromiso de los académicos del IIFL, ya que tanto las labores de investigación como el trabajo en redes de investigación con académicos de otras instituciones se han realizado exitosamente en formato a distancia, contribuyendo de esta manera a consolidar dichas redes en beneficio de la obtención de productos de investigación que promuevan la difusión de los temas filológicos, tanto en nuestro país, como en el exterior.

LA COMPOSICIÓN ACADÉMICA DEL IIFL

Por su producción científica y su trascendencia en la generación de conocimiento, en la actualidad el IIFL es considerado pilar en el desarrollo y enriquecimiento de la filología, y de las áreas humanística, social y científica con las que colabora en forma interdisciplinaria. En concordancia con el plan rector de la UNAM, el Instituto está extensamente relacionado con las redes de especialistas que ha desarrollado con otras instituciones afines, y está fuertemente posicionado por su intensa actividad docente y por su importante participación en la formación de recursos humanos.

Con una planta académica de 187 integrantes el IIFL es el instituto con mayor número de académicos del Subsistema de Humanidades, y el tercero en

la UNAM. De los académicos, 141 son investigadores de tiempo completo, uno de medio tiempo y 45 son técnicos académicos. Seis investigadores son eméritos de nuestra Universidad; cuatro son eméritos del Sistema Nacional de Investigadores; cuatro son miembros de la Academia Mexicana de Ciencias; cuatro de la Academia Mexicana de la Lengua y uno es correspondiente de la misma en Austin, Texas; tres de la Academia Mexicana de la Historia, 19 de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina, 22 de la Asociación Internacional de Hispanistas, 26 de la Asociación Mexicana de Estudios Clásicos, 23 de la Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada, seis de la Latin American Studies Association, seis de la Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas, una de la Fédération internationale des Associations d'Études Classiques, una de la Real Academia Hispanoamericana de Cádiz. Dos son miembros de la Academia Mexicana de Doctores en Ciencias Humanas y Sociales; uno es miembro de la Academia Mexicana de Profesores de Lengua y Literatura; uno de la Academia Mexicana de los Derechos Humanos, uno es miembro de la Academia Costarricense de la Lengua, uno de la Academia de Doctores en Humanidades y dos son miembros de la Academia de Geografía e Historia de Guatemala.

Al Sistema Nacional de Investigadores pertenecen 94 académicos; 90 de ellos son investigadores —que representan 60 por ciento—, cuatro de ellos son eméritos del SNI, 11 tienen el nivel III y 11 son candidatos; una técnica académica es miembro del SNI en el nivel I. Cuatro investigadores son miembros del Sistema Nacional de Creadores. El 95 por ciento de los académicos reciben estímulos a través del Programa de Primas al Desempeño del Personal Académico de Tiempo Completo (PRIDE).

PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL

Por otro lado, parte de nuestro personal ha sido distinguido con invitaciones a diversas comisiones de importancia institucional, entre las que destacan las siguientes: la doctora Concepción Company es miembro de la Junta de Gobierno de El Colegio de México; el doctor Mario Humberto Ruz Sosa es miembro del Consejo Asesor del Programa de Desarrollo Urbano del estado de Yucatán; el doctor Guillermo Sheridan Prieto funge como coordinador en el Centro de Estudios Mexicanos de Seattle, Estados Unidos; la doctora Aurelia Vargas Valencia es directora de la colección *Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana*, y el doctor Domingo Alberto Vital Díaz es director del Centro de Enseñanza para Extranjeros (CEPE) de la UNAM. Con esto se reafirma la presencia institucional y el impacto académico y de opinión profesional en ámbitos tanto nacionales como internacionales.

PREMIOS, RECONOCIMIENTOS Y DISTINCIONES

La doctora María Concepción Company Company y el doctor Germán Vivero Maldonado fueron designados Investigadores Eméritos del Sistema Nacional de Investigadores; la doctora María Concepción Company Company recibió el Premio Menéndez Pelayo que otorga la Universidad Internacional Menéndez

Pelayo, España; el doctor Rodolfo Mata Sandoval fue finalista del ELO 2021 Robert Coover Award for a Work of Electronic Literature por el poema electrónico *Big Data* (Electronic Literature Organization, EUA), así como finalista del ELO 2021 N. Katherine Hayles Award for Criticism of Electronic Literature por la *Antología Lit(e)Lat* (<http://antologia.litelat.net/>), realizada en coautoría con Leonardo Flores y Claudia Kozak; la maestra Yolanda Bache Cortés recibió el Reconocimiento Sor Juana Inés de la Cruz de la UNAM; el doctor Mauricio Beuchot Puente fue galardonado con el Doctorado *Honoris Causa* por la Universidad Autónoma de Coahuila; la doctora María Concepción Company Company obtuvo el nombramiento como Miembro Correspondiente de la Academia Panameña de la Lengua y el nombramiento como miembro del FWO Review College, del Fonds Wetenschappelijk Onderzoek-Vlaanderen, Bélgica; los doctores José Ovidio Alejos García, Octavio Quetzalcóatl Esparza Olgúin, Diana Vanessa Geraldo Camacho, Yanna Hadatty Mora, Sergio Ibáñez Cerda, Olivia Moreno Gamboa, Yliana Rodríguez González, Cecilia Rojas Nieto y Ana Laura Zavala Díaz fueron distinguidos por el Sistema Nacional de Investigadores de Conacyt. Asimismo, el doctor Sergio Ibáñez Cerda fue designado miembro de la Comisión Dictaminadora de nivel 2 del Área de las Humanidades, de Conacyt; la doctora Ana Luisa Izquierdo y de la Cueva es Académica Correspondiente de la Academia de Geografía e Historia de Guatemala; el doctor Héctor Manuel Perea Enríquez fue postulado a la Condecoración de la Orden de Isabel la Católica del Reino de España; el doctor José Quiñones Melgoza es miembro del Comité Científico para Congreso de la FIEC; el doctor Mario Humberto Ruz Sosa es miembro del Comitato Scientifico del Convegno Internazionale di Americanistica, del Centro di Studi Americanistici, Italia; la doctora Laura Elena Sotelo Santos es Investigadora Científica o Técnica Honorífica del Sistema Estatal de Investigadores de Chiapas.

VINCULACIÓN INSTITUCIONAL

Las actividades de planeación y vinculación que dan seguimiento a los programas institucionales y fortalecen la cooperación entre instituciones, mantuvieron en forma constante la correspondencia con entidades nacionales y extranjeras, incrementando el valor de nuestras contribuciones y propiciando beneficios mutuos entre las partes. Así, nuestra cooperación académica con diversas entidades, tanto de la UNAM como externas, se fortaleció en este lapso con la gestión de seis instrumentos jurídicos y la formalización de otros cuatro: bases de colaboración IIFI-CIALC-CEPHCIS; acuerdo de cooperación académica Universidad de Torino-UNAM; acuerdo de colaboración científica permanente IIFI UNAM-IEH, y convenio de comodato IIFI-Secretaría de Cultura-Dirección General de la Fonoteca Nacional.

Esta vinculación se centra básicamente en actividades de colaboración en proyectos de investigación y de participación en el diseño e impartición de cursos y diplomados.

Respecto al sistema de apoyo para la prestación de servicio social, nuestro Instituto atendió a más de 140 alumnos durante el año. Para el mes de diciembre se tuvieron registrados 148 alumnos en activo.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Durante este periodo los académicos reportan 457 proyectos de investigación en desarrollo distribuidos en las 41 líneas de trabajo. De estos proyectos, 273 (60%) son individuales y 184 (40%) son de carácter colectivo, lo cual promueve la vinculación inter y multidisciplinaria.

La principal fortaleza de la entidad radica en la investigación y en los productos que de ella derivan. Durante este periodo se ha promovido de manera especial el continuo trabajo interdisciplinario mediante la investigación colectiva que se manifiesta en la participación de proyectos con financiamiento externo a la entidad, como son los 44 PAPIIT, cuatro PAPIME y cuatro Conacyt. De éstos, se concluyeron 24 PAPIIT, tres PAPIME y uno Conacyt.

GESTIÓN INSTITUCIONAL

Partiendo de los objetivos propuestos en el Plan de Desarrollo 2020-2024 y en el de la UNAM 2019-2023, se atendieron las actividades orientadas a lograr una mayor integración en el ámbito interior, y una mayor presencia del Instituto en el exterior:

En el interior, uno de los programas propuestos y de mayor impacto en el desarrollo de la entidad es la renovación de la planta académica mediante la utilización de plazas liberadas por académicos jubilados o retirados. Lamentamos profundamente el fallecimiento de tres académicos: el doctor Guillermo Bernal Romero, investigador del Centro de Estudios Mayas; el doctor Fernando Curiel Defossé, investigador del Seminario de Edición Crítica de Textos, y el doctor José Molina Ayala, investigador del Centro de Estudios Clásicos. En este rubro el alcance fue de tres plazas académicas de recuperación, que se asignaron a las unidades académicas que conforman el Instituto.

Hacia el exterior, cabe destacar que, a partir del mes de septiembre, se realizan las actividades para la creación de la Unidad Académica de Oaxaca, que integrará tanto académicos como actividades propias de la zona.

Todas las actividades se difunden en redes sociales. El Instituto promueve su cartelera de actividades académicas a nivel nacional e internacional a través de sus redes sociales. Hoy contamos con 170,800 seguidores y con un alcance aproximado de 2'423,421 personas en Facebook, mientras que en Twitter son 46,000 seguidores con un alcance mensual de 350,000 vistas. En Instagram, tenemos 6,050 seguidores con un alcance de 17,786 personas al año. El canal de YouTube IIFL On Demand, donde se pueden visualizar todos los videos del Instituto, tiene 4,552 suscriptores y tuvo 35,820 visualizaciones en 2021. Este año se abrió un nuevo canal, IIFL Streaming, en donde se realizan las transmisiones virtuales en vivo de los eventos de nuestra institución; este canal tiene actualmente 2,649 suscriptores. En conclusión, se difundieron 75 eventos en todas nuestras redes sociales, entre los que se encuentran cursos, diplomados, conferencias, presentaciones de libros, congresos, coloquios, jornadas, homenajes, seminarios, conversatorios, talleres y ciclos de cine.

Por lo que hace a las publicaciones periódicas, cabe destacar el esmerado trabajo por parte de los responsables de las revistas del Instituto: *Nova Tellus*, *Literatura Mexicana*, *Estudios de Cultura Maya*, *Anuario de Letras*, *Acta Poetica*, *An-Ecdótica*, *Interpretatio*. *Revista de Hermenéutica*, *Tlalocan*, y la revista *Senderos filológicos*. Tres de nuestras revistas se encuentran indizadas en los principales índices de revistas científicas: SciELO México, Latindex, Conacyt, Redalyc, Redib, DOAJ y MLA.

PRODUCTIVIDAD

El impacto de nuestras investigaciones se ve reflejado en los más de 900 trabajos editoriales que realizamos en promedio año con año. De éstos, un alto porcentaje —39 por ciento— se publica, lo cual indica que en materia de divulgación y generación de conocimiento aprovechamos las capacidades y fuerza de trabajo de nuestras áreas de apoyo técnico. Dato por demás interesante es que las publicaciones más numerosas son los capítulos en libros —136 publicados— y los artículos en revistas —74 publicados—, seguidos por libros —100 publicados—, productos electrónicos, ponencias y otros frutos. Cabe destacar que, año con año, las tecnologías digitales son más utilizadas para las publicaciones, utilizando formatos como eReader genérico y Acrobat Reader, idóneos para lectura en diversos tipos de dispositivos como iPad, iPhone o iPod. En particular, se destaca la preparación de productos electrónicos derivados de proyectos digitales.

Asimismo, el constante esfuerzo por lograr la eficiencia en los procesos editoriales de nuestro Instituto dio como resultado la publicación de 72 títulos producidos en el Departamento de Publicaciones, entre los que se cuentan las 17 revistas editadas, además de los 79 productos digitales desarrollados por el Departamento de Tecnologías de la Información.

DOCENCIA Y FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

Nuestro trabajo de investigación tiene, además de la finalidad del cultivo y conservación de los temas filológicos, la de la formación de recursos humanos en nuestros ámbitos especializados, para impulsar el desarrollo de los futuros proyectos de investigación. Por ello, nuestra contribución a la docencia es cada vez más fuerte y sólida con la impartición de 277 asignaturas de varias licenciaturas y posgrados. Asimismo, las más de 960 participaciones en dirección, tutoría y jurado de tesis de nivel licenciatura y de posgrado, ha favorecido la eficiencia terminal con un 26 por ciento en la obtención de título o grado. Un gran porcentaje de los exámenes de titulación y grado han sido a distancia, considerando la emergencia de salud que estuvo presente durante el año.

El Instituto colabora, además, en la formación y actualización de profesores del nivel medio superior, tanto para los sistemas de la UNAM (Escuela Nacional Preparatoria y Colegio de Ciencias y Humanidades) en colaboración con la DGAPA, como para el Sistema Incorporado en colaboración con la Dirección General de Incorporación y Revalidación de Estudios (DGIRE), al margen de los cursos que se imparten en educación continua.

El Instituto conserva y extiende los vínculos con las diferentes licenciaturas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, así como en los cuatro programas de posgrado en los que somos entidad participante, y uno más con la colaboración de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción de la UNAM (ENALLT).

En lo que respecta a nuestra participación en los programas de posgrado, el padrón de tutores asciende a 101.

Además, nuestros investigadores participaron en 126 actividades docentes, como cursos especializados en las facultades de Derecho, Medicina e Ingeniería; cursos de actualización docente y de posgrado para los profesores del Bachillerato de la UNAM; cursos, talleres y diplomados de educación continua para la comunidad universitaria y para el público en general, y cursos que se imparten por actividades de intercambio con universidades de los estados de la República Mexicana, mediante los cuales el Instituto contribuye a fortalecer el carácter nacional de la Universidad. El 92 por ciento de estas actividades fueron realizadas a distancia. En el ámbito internacional, la participación y la colaboración es también trascendental, ya que los investigadores imparten con frecuencia cursos en universidades americanas principalmente, pero también en universidades europeas y asiáticas, así como cursillos en el seno de congresos internacionales.

EXTENSIÓN ACADÉMICA Y DIFUSIÓN

La gran cantidad de actividades académicas da cuenta de la importancia de los programas de extensión académica como medio para fortalecer la divulgación dentro y fuera del Instituto, por lo que se procura la continuación y mejoramiento de ambos programas, con la finalidad de lograr una posición consolidada en el medio académico mundial. Cabe destacar la organización, apoyo logístico, diseño y difusión de 73 eventos académicos realizados durante el año, en los que el Instituto fungió como sede u organizador en cursos, diplomados, conferencias, ciclos de conferencias, talleres, jornadas, presentaciones de libros, coloquios y ciclos de cine.

De igual manera, como parte fundamental de la difusión de nuestro quehacer académico está el área de diseño, que se encarga de dar imagen a nuestros productos editoriales —diseñando portadas de libros o páginas web para productos electrónicos— así como a nuestros eventos académicos, que se hacen presentes tanto dentro de nuestra universidad como en el exterior.

Por otro lado, se reforzaron los trabajos en el diseño, estructura y administración del portal web del Instituto, que durante el año incluyó publicaciones digitales entre las cuales se elaboraron libros virtuales en línea, además de micrositios, sitios web especializados y productos diversos como CD, DVD, bases de datos y fuentes digitalizadas.

EDUCACIÓN CONTINUA Y EDUCACIÓN A DISTANCIA

Asimismo, debido a la extensa difusión de nuestro quehacer académico, nuestro Instituto se vio enriquecido con la presencia, en modalidad en línea y a distancia, de académicos de diversas instituciones y figuras destacadas de los ámbitos de la literatura, la lingüística, la comunicación, las artes visuales y escénicas, el arte, la política y la sociedad, entre muchos otros, que participaron de varios estados de la República, así como de países de América Latina, Europa, Asia, y Norteamérica, en actividades destacadas como diplomados, cursos, seminarios, ciclos de conferencias, jornadas, coloquios y encuentros: Seminario de investigación Escritura Cinematográfica en México; XVI Seminario de Estudios Literarios del Siglo de Oro; Seminario Estudios sobre historia de la poesía griega y latina; curso Etnopoéticas. Canto y curación; curso Pícaros y transgresores. El trickster en la literatura medieval; curso El mito y el cómic: un recorrido de la mitología clásica por las distintas manifestaciones del noveno arte; Seminario Derecho y Literatura en la Antigüedad Clásica; curso Las transformaciones del mago Merlín; mesas redondas: El mundo de las mujeres/ Las mujeres en el mundo; Diplomado Chiapas y Guatemala. Nuevas aproximaciones históricas (siglos XVIII a XX); XVI Conferencia El Derecho griego clásico: fuentes jurídicas y literarias; curso La nueva novela policiaca en España y México; curso Puentes entre la literatura y las artes plásticas; Coloquio Internacional El español americano y las tradiciones discursivas novohispanas; ciclo de conferencias Rubén Bonifaz Nuño, poeta; V Coloquio Internacional de Retórica; VII Jornadas Mexicanas de Retórica: Discurso, alteridad y violencia; Homenaje Un mar de recuerdos. Celebración a la vida y obra de Guillermo Bernal; curso La lozana andaluza y sus secretos (de las epidemias de antaño); curso -taller Paleografía y diplomática en documentos novohispanos; curso Del latín a nuestros días: un recorrido por las expresiones latinas que aún utilizamos; Coloquio Agustín Aragón y el positivismo en México; curso Miradas femeninas del futuro; Diplomado Conversar con niños y jóvenes; Coloquio Tenochtitlán 1521. Hechos, ideas e interpretaciones, 500 años después; X Coloquio de Retórica, Hermenéutica y Argumentación Jurídica: Género y discurso jurídico; ciclo de conferencias México 500; Jornadas Filológicas Dilemas de la palabra: vinculaciones y separaciones del lenguaje; Diplomado Un asomo a la lingüística; cine debate Refugios de literatura y arte; ciclo de conferencias Reflexiones en torno al contacto lingüístico; Semana de Medio Oriente y Norte de África; curso La generación de corpus orales y el análisis pragmático; Homenaje a María del Carmen Valverde Valdés "El afán de comprender, el gozo por compartir"; ciclo de conferencias Traducción en el ámbito de las lenguas clásicas.

INTERCAMBIO ACADÉMICO Y ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN

Durante el primer trimestre del año, diez académicos provenientes de instituciones de México, España, Turquía y Bélgica participaron en intercambio académico. Asimismo, se realizaron tres estancias de investigación, una en la ciudad de París, Francia, la segunda en Guatemala y una tercera de un doctorando proveniente de la Universidad Veracruzana.

PRESENCIA ACADÉMICA

En el ámbito tanto interno como externo, hemos tenido un avance importante en cuanto a la presencia, en la modalidad a distancia, de nuestros académicos en más de 650 actividades de difusión y divulgación, que incluyen la presentación de trabajos en congresos ofreciendo conferencias magistrales y ponencias, conferencias y ciclos de conferencias, presentaciones de libros y revistas, entrevistas, exposiciones, guiones museográficos, pláticas y participación en programas en medios como radio y televisión.

Estas actividades, tanto de divulgación como de difusión, se presentaron en diversos foros nacionales e internacionales en centros y universidades estatales, de América Latina, Estados Unidos, Europa y Asia, en su mayoría en la modalidad en línea y a distancia.

PARTICIPACIÓN EN LAS FERIAS ANUALES DE LIBROS

Debido a la contingencia epidemiológica por la que atraviesa el país, durante el año la participación en las ferias anuales fue posible gracias a la tecnología a distancia. El Instituto estuvo presente en la 42ª Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería, en la Feria Universitaria del Libro, en la Primera Feria Virtual del Libro, en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, y en la Feria del Libro de la Ciudad de México.

PRESUPUESTO E INGRESOS EXTRAORDINARIOS

El presupuesto asignado al Instituto en el año 2021 fue de \$287'764,996 pesos. Corresponde 95.17 por ciento a remuneraciones, estímulos y prestaciones, y 3.93 por ciento a las asignaciones condicionadas a la obtención de recursos extraordinarios, de donde se desprende que apenas 0.90 por ciento atañe al gasto corriente.

Asimismo, los ingresos extraordinarios provenientes de la venta de publicaciones y de distribución en librerías, así como impartición de cursos en línea, fue de \$1'160,504.90 pesos. Por otro lado, se manejaron fondos para la administración de proyectos de investigación provenientes de financiamiento de la DGAPA —con un monto inicial de \$2'300,993 pesos y con un aumento autorizado de \$4'141,538 pesos— por un total de \$6'442,531 pesos; y con financiamiento Conacyt por \$718,558 pesos. El saldo de ingresos extraordinarios al final de 2021 fue de \$1'743,869.12 pesos.

MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO DE INSTALACIONES

Pese a la pandemia, se continuaron los trabajos de mantenimiento y limpieza de zonas verdes; aseo de pasillos, áreas comunes, cubículos y baños. Asimismo, se instalaron dos filtros sanitarios, uno en la entrada principal al Instituto —incluyendo arco desinfectante y control de temperatura corporal— y otro en la Biblioteca Rubén Bonifaz Nuño. Se realizaron labores de mantenimiento al sistema de distribución de agua y despachadores del Instituto. Se llevó a cabo

la impermeabilización de terrazas y la azotea del Aula Magna, así como mantenimiento al sistema de aire ubicado en este último espacio.

Para la apertura al público de la Biblioteca Rubén Bonifaz Nuño se limpiaron y desinfectaron las instalaciones, el acervo bibliográfico y estantería. El aula 3 se modificó para construir tres cubículos para recibir al área de Sistemas Informáticos. Se sustituyó el sistema eléctrico para las luminarias del almacén de Publicaciones. Finalmente, el Filomóvil reanudó actividades en la venta de libros.

